

Miúcha e o cineasta Nelson Pereira dos Santos estão na mesa de debates "Uma vida no cinema"

Graciliano foi ao cinema

Nelson Pereira dos Santos debate sobre autor na Flip PÁG. 13

UM EX-VILÃO EXEMPLAR

'MEU MALVADO FAVORITO 2'
TEM GRU A SERVIÇO DA LEI PÁG. 12

metro

®

RIO DE
JANEIRO

Sexta-feira,
5 de julho de 2013
Edição nº 675, ano 3



MÍN: 12°C
MÁX: 28°C

www.readmetro.com | leitor.rj@metrojornal.com.br | www.facebook.com/metrojornal | @jornal_metrorj



Governo desiste, mas depois volta a defender reforma já

Mudanças na lei eleitoral. Depois de uma reunião com líderes da base aliada ao governo no Congresso, o vice-presidente, Michel Temer, anunciou que, por falta de tempo, o plebiscito seria jogado para 2014 e as alterações, para 2016. Horas depois, acabou recuando PÁG. 06

FABIO CASTRO/AGIF/FOLHAPRESS

Brasileirão recomeça e Fred, entre gravações de comerciais, está garantido domingo no Flu contra o Fogão PÁG. 16

PRONTO PARA FATURAR



Adly Mansour tomou posse ontem | REUTERS/AMR ABDALLAH DALSH

Presidente da Suprema Corte assume o Egito interinamente

Adly Mansour diz que incluirá islâmicos na reconstrução. Aliados do presidente deposto convocam protesto PÁG. 08

Motorista de ônibus atropela ciclista e é indiciado por homicídio

Soldado do Exército não resistiu a atropelamento na Glória PÁG. 03

1

FOCO

Manifestação contra Cabral tem guardanapo na cabeça

No Leblon. Protesto foi contra a retirada de manifestantes do local

Cerca de 200 pessoas, segundo a PM, faziam uma manifestação pacífica, na noite de ontem, na esquina da avenida Delfim Moreira com a rua Aristides Espíndola, no Leblon, zona sul. Foi montado um esquema de isolamento do trecho da Aristides Espíndola entre a orla e a rua General San Martin, onde mora o governador Sérgio Cabral. O trânsito na orla, sentido São Conrado, foi interrompido.

Segundo a polícia, 250 agentes do 1º Comando de Policiamento de Área (CPA), com homens de oito batalhões, participaram do esquema de segurança.

Com guardanapos na cabeça, os manifestantes lembraram o jantar de Cabral

com o dono da construtora Delta, Fernando Cavendish, e os secretários de Saúde, Sérgio Côrtes, e de Governo, Wilson Carlos, em Paris. Eles cantaram músicas pedindo a renúncia do governador.

‘Manifestação ao governador deve ser feita na porta do Palácio’, disse Cabral, ontem de manhã. O ato, convocado na internet, foi um protesto contra o grupo, que estava acampado no local, retirado na madrugada de terça-feira.

Bancários protestam

Funcionários de agências bancárias protestaram ontem contra o projeto de lei 4330, que regulamenta a terceirização da mão de obra no Brasil. Na avenida Rio Branco, no

Centro, bancos amanheceram fechados e sindicatos de bancários estenderam faixas desaprovando o projeto de lei.

Protesto no Maracanã

Também ontem, cerca de 40 pessoas protestaram contra a demolição do parque aquático Júlio Delamare e do estádio de atletismo Célio de Barros, no complexo do Maracanã. Atletas e participantes de projetos sociais que funcionavam nos locais marcaram presença. “Derrubar esse parque depois de investirem mais de R\$ 10 milhões para o Pan é o maior crime da história olímpica do Brasil”, disse Coaracy Nunes, presidente da Confederação Brasileira de Desportos Aquáticos. **METRO RIO**



Grupo de 200 pessoas protestou | BRUNA PRADO/METRO RIO

Casal da zona oeste entregará símbolos da Jornada ao Papa

A Jornada Mundial da Juventude (JMJ) está chegando e católicos do mundo todo se preparam para as celebrações. No entanto, para um casal da Taquara, em Jacarepaguá, zona oeste, o evento está sendo aguardado com ainda mais ansiedade. Daniel Cicero, de 33 anos, e Cristiane Cicero, de 34, foram os escolhidos para entregar o pão e o vinho ao Papa Francisco durante a missa de encerramento da JMJ, em Guaratiba, na zona oeste.

O convite foi feito há duas semanas, quando o casal, assíduo nas missas, se preparava para ir embora da igreja Nossa Senhora de Fátima, em Jacarepaguá. Eles foram chamados pelo padre, que lhes contou a novidade. “Eu me emocionei bastante quando soube. É uma grande bênção”, revelou Cristiane, ao lado do marido, que reforçou que irá respirar fundo para segurar a emoção.

Apesar do privilégio de participar de um momento



Cristiane e Daniel ficaram honrados com o convite | REPRODUÇÃO/BAND

tao especial e poder conhecer o Papa de perto, o casal jura que não se sente especial por isso. A missão despertou um grande sentimento de responsabilidade nos dois, que já estão se preparando para a data com jejum e muitas orações.

Símbolos na Tijuca

A Tijuca, zona norte, receberá neste domingo os símbolos da JMJ, com destaque especial para a ex-sanguinis, uma relíquia de prata com gotas de sangue do Papa João Paulo II, que vem pela primeira vez ao

país. Juntamente dela, o Ícone de Maria e a Cruz Sagrada ficarão expostos no Santuário da Medalha Milagrosa das 10h30 às 12h30, onde será celebrada uma missa com o cardeal polonês Stanislaw Rylko, presidente do Pontifício Conselho para Leigos (PCL), no Vaticano.

Após a missa, os símbolos seguirão em cortejo para o Hospital São Vicente de Paulo, na Tijuca. A estimativa é que 2,5 mil pessoas acompanhem a procissão.

METRO RIO COM BAND

Disque-Denúncia. Campanha por pistas de assassinato

Para obter mais informações sobre o caso da publicitária Patrícia G. Avila, de 25 anos, encontrada morta com um tiro na nuca, em um matagal de Queimados, no mês passado, o Disque-Denúncia (2253-1177) lançou um cartaz com a foto da jovem com a pergunta “Quem matou?”. As informações serão enviadas para a 27ª DP (Vicente de Carvalho) e 55ª DP (Queimados), que investigam o crime. **METRO RIO**



Publicitária foi encontrada morta em um terreno baldio | DIVULGAÇÃO

Dolabella

Justiça anula condenação

A Justiça do Rio anulou a condenação do ator Dado Dolabella por agressão à atriz Luana Piovani, sua ex-namorada, em outubro de 2008. Ele havia sido condenado a 2 anos e 9 meses de prisão, em regime aberto. **METRO RIO**

Copacabana

Marcha pela acessibilidade

A partir das 10h de domingo, em frente ao Copacabana Palace, ocorre a concentração para a marcha. Portadores de deficiência e pessoas com mobilidade reduzida protestam por melhorias em locais e serviços públicos. **METRO RIO**

Onde está o povo?

“Não sei o que vai ser feito, se será com cotas do governo ou com a iniciativa privada, o que não dá é para fazermos uma Copa no Brasil sem os negros, os pobres, sem os torcedores nos estádios. Estive no Maracanã na final da Copa das Confederações e vi Joseph Blatter, Zagallo, Ivete Sangalo, Bebeto, mas não vi o povo.”

DISSE GILBERTO GIL NA FLIP, EM PARATY, ONDE LANÇOU SUA BIOGRAFIA E FEZ SHOW DE ABERTURA

Leia mais sobre a Flip na pág. 13

metro

FALE COM A REDAÇÃO
leitor.rj@metrojornal.com.br
021/2586-9565
COMERCIAL: 021/2586-9570

EXPEDIENTE

Metro Brasil. Presidente: Cláudio Costa Bianchini (MTB: 70.145).
Editor Chefe: Luiz Rivoiro (MTB 21.162). **Diretor Comercial e Marketing:** Carlos Eduardo Scappini.
Diretora Financeira: Sara Velloso. **Diretor de Tecnologia e Operações:** Luiz Mendes Junior.
Gerente Executivo: Ricardo Adamo.
Coordenador de Redação: Irineu Masiero. **Editor-Executivo de Arte:** Vitor Iwasso.
Metro Rio de Janeiro. Editora-Executiva: Ana Lúcia do Vale. (MTB: 18.892)
Editora de Arte: Cláudia Lorena. **Gerente Comercial:** Patrícia Capeluto.
Grupo Bandeirantes de Comunicação RJ. **Diretor Geral:** Daruiz Paranhos.
Diretor de Jornalismo: Rodolfo Schneider. **Diretor Comercial:** Tuffy Habib.

Filiado ao

IVZ
INSTITUTO VERIFICADOR DE CIRCULAÇÃO

Motorista é indiciado por homicídio culposo

Atropelamento. Na Glória, ônibus atinge ciclista, de 18 anos, que não resiste e morre no hospital. Piloto vai responder em liberdade e afirma que o sinal estava verde para ele

O motorista de ônibus Euzébio Francisco das Chagas, de 43 anos, foi indiciado por homicídio culposo (sem intenção) por ter atropelado e matado o ciclista Jefferson Fonseca Damasceno, de 18 anos, ontem, na Glória, zona sul. O piloto, que prestou socorro ao rapaz, vai responder pelo crime em liberdade.

O jovem, soldado do Exército, sempre ia para o quartel, na Urca, de bicicleta. Ele descia pela avenida Augusto Severo, na altura da Praça Paris, sentido Centro, quando foi atingido pelo ônibus da linha 178 (São Conrado x Rodoviária), por volta das 6h40.

Não sobrou quase nada da bicicleta. O corpo de Jefferson foi arrastado por alguns metros até que o motorista conseguiu frear. O rapaz chegou a dar entrada, em estado grave, no Hospital Municipal Souza Aguiar,



A bicicleta ficou destruída após a batida | BAND/REPRODUÇÃO

no Centro, mas não resistiu aos ferimentos.

Na 9ª DP (Catete), onde prestou depoimento, o motorista do ônibus disse que não teve tempo de frear e alegou que o ciclista estava errado. “Ele estava na contramão. O sinal estava verde para mim”, afirmou Euzébio.

Para confirmar a versão do motorista, outros procedimentos estão sendo realizados. Como não há câmeras

da CET-Rio nas proximidades do acidente, a polícia vai pedir imagens de equipamentos de segurança de prédios das redondezas para ajudar nas investigações.

Os policiais, que ainda aguardam os resultados de laudos periciais, também vão ouvir depoimentos das testemunhas do atropelamento. Segundo uma delas, o ciclista atravessou a pista direto, quando o sinal estava

aberto para os veículos. “Ele achou que não teria movimento por causa do horário e desceu a ladeira direto”, contou Vanedil Guerra.

Este é o terceiro caso de atropelamento, apenas este ano, envolvendo ônibus e ciclistas no Rio.

Acidente no BRT

Do outro lado da cidade, um ônibus do BRT Transoeste se envolveu em um acidente com um carro, deixando os dois homens, ocupantes do automóvel, feridos.

Segundo a Secretaria Municipal de Transportes, por volta das 9h40, o automóvel teria sido atingido após acessar a pista exclusiva do sistema no Recreio, próximo à estação Guiomar Novaes, sentido Santa Cruz. Testemunhas disseram que o carro teria tentado fazer o retorno na pista central. **METRO RIO**

LEIA SOBRE INFLAÇÃO SOBRE A TARIFA DE ÔNIBUS NA PÁGINA 04

Serviços melhores

Empresa de ônibus é condenada

A empresa Expresso Pégaso Ltda. foi condenada a adequar os serviços prestados aos usuários da linha 819 (Jardim Bangu x Bangu), ou outra que venha a substituí-la, à legislação em vigor (oferecer aos passageiros veículos em bom estado de conservação, com a manutenção adequada e vistorias anuais). A sentença é da 2ª Vara Empresarial da Comarca da Capital e atende a ação civil pública, ajuizada pelo promotor Carlos Andreano Moreira. A Secretaria Municipal de Transportes informou ter aplicado 11 multas à Pégaso, que “não respeita a frota estabelecida para a linha no horário de pico”, entre outras irregularidades. **METRO RIO**

População está ainda mais insatisfeita com os transportes

Em apenas um ano, a insatisfação da população com os transportes públicos cresceu bastante. A nova pesquisa de percepção da ONG Rio Como Vamos revelou que só 26% dos cariocas deram nota acima de 7 para o setor, em uma avaliação de 0 a 10. Na pesquisa do ano passado, esse percentual chegava a 50%.

Além disso, a margem de pessoas que classificaram os transportes como péssimo também aumentou. Em 2011, 20% dos entrevistados deram nota 4, enquanto que este ano o percentual alcançou 44%.

Entre os tipos de transporte, os ônibus foram os mais criticados, com 50% das pessoas dando nota 4. As principais reclamações são a superlotação (70%) e o tempo de espera nos pontos (32%).

A pesquisa entrevistou, em maio, 1.521 moradores das cinco áreas de planejamento da cidade. **METRO RIO**

52%

dos usuários de automóveis declararam que, se tivessem boas opções, deixariam o carro particular em casa e mudariam para o transporte público.

Estação Uruguai do metrô será aberta para a Copa

O MetrôRio anunciou, ontem, que a estação Uruguai, na Tijuca, terá sua inauguração antecipada para março do ano que vem. A previsão inicial era de que ela seria aberta em dezembro de 2014. Segundo a concessionária, o trabalho foi intensificado para atender à demanda gerada pela Copa do Mundo, que começa em junho.

A empresa divulgou que as obras físicas já se encontram concluídas e que, agora, estão sendo instalados os equipamentos de infraestrutura da estação e do trecho de via que a liga até a estação Saens Peña, como energização, escadas rolantes, ventiladores e sinalização.

A estação terá cinco acessos: um na rua Dona Delfina, dois na rua Itacuruçá e dois na rua Conde de Bonfim, sendo um na calçada sentido Praça Saens Peña e outro no sentido Usina.

Ontem, o governador Sérgio Cabral afirmou que vai pedir R\$ 2,5 bilhões para a



Cabral vai pedir dinheiro à União para construir a Linha 3 | DIVULGAÇÃO

presidente Dilma Rousseff. O objetivo é usar a verba para a instalação da Linha 3 de metrô na região metropolitana, que atenderia a cerca de 2 milhões de moradores dos municípios de São Gonçalo, Itaboraí e Niterói. O projeto que será apresentado opta pela utilização de monotrilho.

Uma reunião entre Dilma e Cabral está prevista para segunda-feira, em Brasília. “Acabei de falar com a ministra (do Planejamento) Miriam Belchior. Na segunda-feira, va-

mos nos encontrar e discutir investimentos do Orçamento Geral da União para este fim”, declarou o governador.

Segundo ele, o governo federal ainda não repassou recursos para mobilidade no Rio e o Estado tem arcado sozinho com as despesas relacionadas à ampliação dos sistemas de metrô, trem e barcas. Elas chegam a cerca de R\$ 10 bilhões e devem ser sentidas a partir de 2014, com o funcionamento de novos equipamentos. **METRO RIO**

Corcovado. Investimento de mais de R\$ 110 mi

O Instituto Chico Mendes de Conservação da Biodiversidade (ICMBio) promoveu, ontem, audiência pública sobre nova concessão do Trem do Corcovado, que fica no Parque Nacional da Tijuca, subordinado ao instituto. Moradores do Cosme Velho, bairro onde fica a estação do trem, e guias de turismo participaram do debate. O trem será licitado até novembro.

O contrato de concessão será pelo período de 20 anos e prevê investimento de R\$ 111,54 milhões. O chefe do Parque Nacional da Tijuca, Ernesto Viveiros, informou que as propostas vão trazer melhorias para os visitantes.

“O objetivo é qualificar a operação e garantir melhores resultados em termos de conservação e atividades turísticas, diminuindo os transtornos para os visitantes e para os moradores das proximidades da Estrada de Ferro (do Corcovado)”. **AGÊNCIA BRASIL**

Papa moderno

Francisco deve pedalar na JMJ de bike elétrica

Conhecido por usar transporte público e andar de bicicleta em seus tempos de cardeal, o Papa Francisco continua inovando. Além de ter o tradicional papamóvel, ele agora também tem um outro transporte. A empresa alemã Daimler, que há mais de 80 anos fabrica os veículos oficiais dos papas, presenteou Francisco com uma bicicleta elétrica. Segundo fontes, ele vai trazer a bike para a Jornada Mundial da Juventude, no Rio, no fim do mês. **METRO RIO**

DAIMLER/DIVULGAÇÃO



Papa Francisco ganha bike elétrica

Na Justiça

Tratores já haviam iniciado remoção



ALE SILVA/FUTURA PRESS

Clube de Voo consegue 90 dias para deixar local

Uma liminar da Justiça do Rio concedeu um prazo de mais 90 dias para que os sócios do Clube Esportivo de Voo (CEU) deixem o local, instalado atualmente na Barra da Tijuca, zona oeste. A decisão, do desembargador Eduardo de Azevedo Paiva, derruba a liminar anterior concedida a pedido da prefeitura, que determinava a desocupação do local em 15 dias. Na área onde hoje estão os ultra-levés, concedida há 30 anos ao clube, a prefeitura irá construir o Parque Olímpico, principal centro esportivo da Olimpíada de 2016. **METRO RIO**

Tarifa de ônibus sobe bem mais que a inflação

Ipea. Nos últimos 12 anos, andar de carro ficou mais barato do que de transporte público. Estudo critica modelo de arrecadação

Relatório divulgado ontem pelo Ipea (Instituto de Pesquisa Econômica Aplicada) mostra que as tarifas de ônibus aumentaram 67 pontos percentuais acima da inflação nos últimos 12 anos. Enquanto o IPCA teve alta de 125% no período de janeiro de 2000 a dezembro de 2012, as tarifas aumentaram 192%.

A principal conclusão do estudo é a de que o modelo de financiamento do transporte público no país é equivocado, com receita vinda prioritariamente do dinheiro arrecadado com as tarifas pagas pelos passageiros.

A pesquisa mostra que, para reduzir as tarifas de transporte, os governos precisam recorrer a corte de investimentos em outros setores ou aumentar os recursos dividindo a conta principalmente com os donos de automóveis.

104

é o número de cidades em todo o país que tiveram redução na tarifa de transporte público após a série de protestos.

O trabalho conclui que a consequência do encarecimento foi a migração para o transporte individual.

O uso de veículo particular se tornou mais vantajoso, principalmente porque nos últimos anos a política econômica de estímulo ao consumo foi voltada para a compra de automóveis.

As despesas com a compra do carro ou moto, manutenção e impostos de trânsito cresceram 44% em 12 anos, ou seja, quase três vezes menos do que a inflação acumulada. Em média, as famílias brasileiras gastam 3%

“O usuário do transporte individual precisa contribuir mais, até porque ele prejudica o transporte público ao aumentar os congestionamentos.”

CARLOS HENRIQUE DE CARVALHO,
PESQUISADOR DO IPEA

do orçamento para uso do transporte público.

Protestos

Os protestos contra o reajuste da tarifa do transporte público que se alastraram em todo o país no mês de junho surtiram efeito em pelo menos 104 cidades de 17 estados. No Rio, as tarifas de ônibus recuaram de R\$ 2,95 para R\$ 2,75 depois das manifestações. Trem, barcas e metrô também tiveram os preços modificados. **METRO BRASILIA**

AO REDOR DO MUNDO

Veja exemplos de soluções que algumas cidades encontraram para financiar o transporte público



COLÔMBIA

TAXA SOBRE COMBUSTÍVEL
É cobrado um imposto sobre a gasolina, que alimenta um fundo para subsidiar as passagens de ônibus, trens e metrô



INGLATERRA

TAXA SOBRE CONGESTIONAMENTO
O motorista de veículo particular paga um pedágio urbano cobrado em vias com maior movimento



ESTADOS UNIDOS

TAXA SOBRE PUBLICIDADE
Cobrança de aluguel pelo uso de espaços comerciais e de publicidade nas estações e nas imediações de terminais



HONG KONG

TAXA SOBRE VALORIZAÇÃO
Os moradores de regiões que recebem investimentos em infraestrutura de transporte pagam uma contribuição referente à valorização do imóvel

FRANÇA

TAXA SOBRE CONTRATAÇÃO
As empresas pagam imposto sobre a folha de pagamento em cidades com mais de 300 mil habitantes para financiar o transporte de trabalhadores formais e informais

FONTE: INSTITUTO DE PESQUISA ECONÔMICA APLICADA

Protestos de caminhoneiros no país deixam 5 mortos

Os protestos realizados por caminhoneiros nas estradas do país desde segunda-feira deixaram cinco mortos. Na BR-116, em Cândido Sales, a 595 km de Salvador (BA), um acidente entre uma van e uma carreta parada na pista por causa de um bloqueio provocou a morte de quatro pessoas ontem de manhã.

Já na noite de anteontem, um caminhoneiro foi assassinado com uma pedra no pescoço após tentar furar um protesto na BR-116, em Camaquã, a 129 km de Porto Alegre (RS).

Segundo a polícia, Re-

nato Lange Kranlow, de 44 anos, foi obrigado por motoristas a parar em um posto, onde foi agredido.

Com o rosto ferido, ele pediu ajuda à Polícia Rodoviária para sair do local e buscar atendimento em um hospital. Quando deixava o local com o veículo, o caminhão foi atingido por uma pedra que atravessou o para-brisa e acertou seu pescoço. Até o momento, ninguém foi preso.

Menino baleado

O menino de 12 anos atingido por um tiro na cabe-

ça durante um protesto em Santa Luzia - região metropolitana de Belo Horizonte (MG) - teve morte cerebral ontem.

De acordo com a polícia, o policial aposentado Vanderlei Gomes da Fonseca, de 72 anos, se irritou com um protesto em sua rua e disparou contra os manifestantes, atingindo Lucas Daniel Alcântara Lima.

Fonseca foi preso em flagrante. Na delegacia, ele afirmou que atirou “apenas para dispersar” as pessoas na rua, sem querer atingir ninguém. **METRO**

BH. Aluno que atirou em escola sofria bullying

Dois estudantes de 16 anos foram baleados ontem em uma escola estadual em Santa Luzia, na região metropolitana de Belo Horizonte (MG). O autor dos disparos é um outro aluno, de 19 anos, que, segundo colegas e funcionários da instituição, é portador de necessidades especiais e vinha sofrendo agressões físicas e psicológicas de uma das vítimas.

Um estudante foi baleado na barriga e o outro no ombro e na orelha. Eles foram levados para unidades de pronto-atendimento de Santa Luzia e, segundo os médicos, não correm risco de morrer.

Segundo a PM, a arma pertence a um policial, que é tio do adolescente de 19 anos, e foi usada de forma escondida. O rapaz foi preso em casa e, conforme a polícia, assumiu o crime. Um revólver calibre 38 foi apreendido. As câmeras do circuito



Video mostra rapaz cercando colegas na escada | REPRODUÇÃO

interno de TV da escola flagram o momento em que o estudante de 19 anos dispara contra os dois. Ele estava dentro da escola e esperou o colega, que seria o praticante do bullying, na escada. Quando o adolescente passa, a imagem mostra ele atirando. Depois ele faz outro disparo, e acerta um outro estudante sem relação com o caso. **METRO BH**

Vídeo flagra agressão de PMs

A Polícia Militar instaurou inquérito para investigar a conduta de policiais militares que aparecem em vídeos agredindo manifestantes durante protesto por melhores condições de transporte público em São Bernardo, região do ABC, em São Paulo.

Imagens da ação policial durante o ato do dia 1º, em São Bernardo, mostram policiais encurralando manifestantes com bombas, aplicando golpes de cassetete em pessoas rendidas e agredindo com chutes um jovem que está sozinho e no chão. As vítimas foram ontem à delegacia registrar queixa.

As cenas foram gravadas por duas câmeras de segurança particular e flagram, por ângulos distintos, o cerco da polícia contra os manifestantes.

Os envolvidos poderão ser processados e até expulsos da corporação, que classificou o episódio como “lamentável”. **METRO ABC**

CENAS DA VIOLÊNCIA POLICIAL

CÂMERA 1



Dezenas de jovens se concentram na rua e são surpreendidos por bombas lançadas pelos policiais em direção ao grupo



Explosões e muita fumaça fazem parte dos jovens se dispersar. Os que permanecem na rua, tentam se proteger. Em meio a névoa, surgem os policiais



Os manifestantes estão parados e encostados no muro quando as agressões têm início. A golpes de cassetete, os policiais afastam o grupo, que foge

CÂMERA 2



Depois que o grupo maior se dispersou, dois policiais cercam um jovem. Mesmo com os braços levantados e sem oferecer reação, ele é agredido



A vítima recebe uma sequência de ataques e é atingida por quatro chutes e pelo menos dez golpes de cassetete. Caída, continua sofrendo de violência



Os policiais partem. Sem forças, a vítima tenta se levantar e não consegue. Os policiais retornam, a agredem novamente e a imobilizam contra a parede

CONHEÇA A LINHA GLOBAL DA FORD



COMPARATIVO* JÚRI ESPECIALIZADO:

"Com rendimento e pacote de itens de segurança superiores, o New Fiesta é a melhor opção."

Revista QUATRO RODAS

"O volante de boa pegada estimula o motorista a explorar os 130 cv do motor TiVCT."

Revista Car and Driver

"Em segurança, o Ford dá banho, dá sete air bags, lista que inclui bolsas frontais, laterais, tipo cortina e para os joelhos, além de controle eletrônico."

Revista Autoesporte

"Quem gosta de carro escolhe Ford."

Revista Carro, veredicto do comparativo

"Caixa de dupla embreagem é bem mais moderna que as versões automáticas ou automatizadas dos rivais."

Revista Autoesporte

"Na pista, o Fiesta foi o mais rápido e, ao mesmo tempo, o mais econômico."

Revista QUATRO RODAS

*Matérias publicadas nas Revistas QUATRO RODAS, Autoesporte, Carro e Car and Driver, com os seguintes modelos: Fiesta Titanium, Peugeot 208 Griffe, Fiat Punto Sporting, Honda Fit LX, Citroën C3 Exclusive, Chevrolet Sonic LTZ, e Hyundai HB20 Premium.

ESTÁ CHEGANDO O CARRO IMBATÍVEL EM TODOS OS COMPARATIVOS.



NEW FIESTA 2014.

VÁ A UM DISTRIBUIDOR FORD E RESERVE JÁ O SEU.

NOVO ECOSPORT

SEU MUNDO FICOU MAIOR.

a partir de:

R\$ 54.800,

(Cat. EBA4)

CONSULTE CONDIÇÕES ESPECIAIS DE FINANCIAMENTO.

O NOVO ECOSPORT CHEGOU COM DIREÇÃO ELÉTRICA, AIR BAG DUPLO, FREIOS ABS, CONJUNTO ELÉTRICO, SYNC MEDIA SYSTEM, COMANDOS DE VOZ, CONECTIVIDADE BLUETOOTH E ENTRADAS USB E AUXILIAR. SUA AVENTURA COM MAIS TECNOLOGIA.



JWT.COM/BASIL



FORD EDGE. LÍDER DE VENDAS NO SEGMENTO SUVs/CROSSOVERS PREMIUM.

A PARTIR DE
R\$ 147.450
(CAT JEE3)

ENTRADA R\$ 73.725
+ 24X R\$ 3.137,60

TAXA ZERO



EDGE

NEW FORD EDGE. TOUCH THE LUXURY.



NOVO FUSION



NOVA RANGER



Barrafor

Barra da Tijuca - 3527-9013 Campo Grande - 3527-9033
Botafogo - 3527-9073 Tijuca - 3527-9053
Botafogo - 3527-9023 Campinho - 3527-9043

Besouro

Centro - 2526-9300
Nova Iguaçu - 2666-0020
Ilha do Governador - 3383-6350

Bracom

Recreio dos Bandeirantes
3418-3900

Caer

Duque de Caxias
2111-1221

Dive

Parada de Lucas
3448-8225

Superfor

Botafogo - 2145-1900
Maracanã - 2176-9300
Del Castilho - 2113-1300

Ford Empresas: (11) 4174-3929

Respeite os limites de velocidade.



Preços válidos até 31/07/2013 ou enquanto durarem os estoques - 50 unidades. Ford EcoSport 1.6 2014 (cat. EBA4) a partir de R\$ 54.800. Não abrange seguro, acessórios, documentação e serviços de despachante, manutenção ou qualquer outro serviço prestado pelo Distribuidor. Ford Edge 3.5L SEL 2013 (cat. JEE3) a partir de R\$ 147.450,00 à vista ou financiado com taxa de 0,00% a.m. e 0,00% a.a., 55,99% de entrada (R\$ 73.725) e saldo em 24 parcelas de R\$ 3.137,60 na modalidade CDC com 30 dias de carência para pagamento da 1ª parcela, incluindo tarifas, custos e impostos (IOF). Valor total a prazo de R\$ 148.893,26. Custo Efetivo Total (CET) calculado em 27/03/2013 a partir de 0,18% a.m. e 2,14% a.a. Sujeito à aprovação de crédito. O valor de composição do CET poderá sofrer alteração, quando da data efetiva da contratação, considerando o valor do bem adquirido, as despesas contratadas pelo cliente, custos de Registros de Cartórios variáveis de acordo com a UF (não incluso no valor das parcelas e no cálculo da CET) a data da contratação. Contratos de Financiamento e Arrendamento Ford Credit são operacionalizados pelo Banco Bradesco Financiamentos S.A. Frete incluso.

Política

CLÁUDIO HUMBERTO

CLAUDIO.HUMBERTO
@METROJORNAL.COM.BR



LEI DE IMPROBIDADE PUNE ABUSO COM JATO DA FAB. Procuradores do Ministério Público consultados pela coluna afirmam que os presidentes da Câmara, Henrique Alves (RN), e do Senado, Renan Calheiros (AL), ambos do PMDB, violaram a Lei de Improbidade Administrativa (nº 8.429, de junho de 1992), ao se utilizarem de aviões da FAB para viagens pessoais. Pedidos de desculpa e a reparação do dano “não desnatam o ato de improbidade já praticado”, diz um jurista.

PASSEIOS CAROS. Renan e Henrique estão sujeitos a ação civil pública que lhes pode custar muito mais caro que o ressarcimento das passagens aéreas.

AGENDA PESSOAL. Henrique levou a namorada e familiares para a final da Copa das Confederações, no Rio, e Renan foi a um casamento em Porto Seguro.

SAI DE BAIXO. O desespero do governo de mostrar que Dilma “ouve a voz das ruas” se explica: pesquisas internas revelam que ela continua em queda livre.

ESCONDIDINHO. O Itamaraty ignorava agenda de Lula na embaixada em Berlim, terça (2), mas o ex-presidente estava na suíte presidencial do quarto andar, numa ala com doze quartos para hóspedes vips do embaixador.

PERGUNTA NA PLATAFORMA. Quando começa a CPI do Eike Batista e suas relações privilegiadas com o BNDES dos financiamentos camaradas?

SÓ TEM GOGÓ. O líder do

“EU O UTILIZEI COMO O TENHO UTILIZADO SEMPRE.”

RENAN CALHEIROS (PMDB-AL), ACUSADO DE USO ABUSIVO DE AVIÕES DA FAB



PR, Garotinho (RJ), perguntou a Ivan Valente (SP) se o PSOL, como é habitual, representará contra o presidente da Câmara, Henrique Alves, por quebra de decoro pelo uso de jatinho da FAB para levar a namorada à Copa. A resposta: “Você quer me deixar mal?”



APLAUSOS. Dilma não foi ao Maracanã, temendo vaia, e perdeu a reinauguração do Bumbódromo, onde o governador do Amazonas, Omar Aziz (PSD), e a primeira-dama Nejmi, muito populares no Estado, foram ovacionados.

PODER SEM PUDOR

Como reconhecer Amin

Chegando a Florianópolis para assumir a chefia da sucursal do jornal Gazeta Mercantil, o jornalista Valério Fabres telefonou ao solícito Esperidião Amin, então governador catarinense e um dos carecas mais famosos do Brasil. Mar-

caram um encontro. Fabres sugeriu: - Precisamos combinar um meio de nos reconhecermos... Antes que ele percebesse a bobagem que acabara de dizer, Amin avisou: - Não se preocupe, eu não vou de peruca.

COM ANA PAULA LEITÃO E TERESA BARROS
WWW.CLAUDIOHUMBERTO.COM.BR

Governo bate cabeça na reforma política

Lei eleitoral. Michel Temer ouviu aliados, desiste de mudanças nas próximas eleições, mas depois se contradiz e volta atrás de decisão. Mudanças precisam ser aprovadas até 5 de outubro

Em menos de quatro horas, o governo desistiu de promover uma reforma política válida para as próximas eleições e, em seguida, voltou atrás e defendeu a aprovação de mudanças na lei eleitoral a tempo de entrar em vigor em 2014. O vice-presidente da República, Michel Temer, assumiu o diálogo com a base aliada, após ter sido detectado que só haveria apoio do PT e do PCdoB à proposta do governo.

Na reunião a portas fechadas na residência oficial do Palácio do Jaburu com líderes de oito partidos da base aliada, Temer ouviu que a organização do plebiscito pela Justiça Eleitoral, as campanhas de esclarecimento à população e a votação dos projetos na Câmara e no Senado conforme a consulta pública seriam impossíveis. As mudanças precisam ser aprovadas até 5 de outubro, exatamente um ano antes das eleições.

Na saída do encontro, o vice-presidente estava convencido que o prazo de 93 dias restantes era insuficiente.



Vice-presidente convocou ministros e líderes de partidos aliados para reunião no Palácio do Jaburu | ANTÔNIO CRUZ/ABR

“Não há mais condições de fazer qualquer consulta antes de outubro, e, não havendo condições temporais de fazer essa consulta, qualquer reforma que venha só se aplicará para as próximas eleições e não para esta”, enfatizou.

No meio da tarde de ontem, porém, Temer divulgou uma nota reafirmando o de-

sejo de que as mudanças tenham validade imediata.

Feito e desfeito o recuo, agora o governo terá que correr para concretizar a intenção manifestada pela presidente Dilma Rousseff em reunião com governadores e prefeitos de capitais, na semana passada.

Na terça-feira, líderes da

base aliada no Congresso se reúnem na tentativa de elaborar o decreto convocando o plebiscito. A oposição vai insistir na defesa do referendo, com a consulta após a aprovação da reforma no Congresso.

MARCELO FREITAS
METRO BRASÍLIA

Renan diz que não pagará por viagem em avião da FAB

Alegando ser um direito do cargo, o presidente do Senado, senador Renan Calheiros (PMDB-AL), se recusa a pagar as despesas relativas ao voo em um avião da FAB (Força Aérea Brasileira), que saiu de Maceió (AL) com destino a Porto Seguro (BA), no dia 15 de junho.

Na ocasião, Renan e sua mulher foram ao casamento da filha do senador Eduardo Braga (PMDB-AM), em Trancoso, na Bahia. O voo de volta, também com a FAB, foi no dia seguinte, com destino a Brasília.

Questionado sobre os fins pessoais da viagem, o parlamentar disse que participou do evento na condição de senador: “Eu utilizei o avião como tenho utilizado sempre, na representação como presidente do Senado”, afirmou.

Segundo a Líder Aviação, empresa de fretamen-



Renan não teve compromissos oficiais na Bahia | JOSÉ CRUZ/ABR

tos particulares, o aluguel de um avião para o trajeto feito pelo senador custaria, no mínimo, R\$ 78 mil.

Este é o segundo caso revelado nesta semana de caronas em aviões oficiais. O presidente da Câmara, deputado Henrique Eduardo Alves (PMDB-

RN), levou sete pessoas em um voo da FAB para assistir à final da Copa das Confederações, no Rio de Janeiro, no último fim de semana.

O uso de aeronaves da FAB por autoridades só é permitido para atividades de trabalho. METRO BRASÍLIA

Assessor de Alves

Polícia investiga origem de dinheiro roubado

O chefe da Delegacia de Repressão a Furtos do Distrito Federal, Fernando César Costa, quer saber a origem dos R\$ 100 mil roubados de um assessor parlamentar do presidente da Câmara, Henrique Eduardo Alves (PMDB-RN), no último dia 13 de junho.

O carro onde estava Wellington da Costa, 53 anos, se envolveu em um acidente na L4 norte e os ocupantes do outro veículo, um Fiat Strada com placas frias, se apresentaram como policiais e levaram uma maleta com o dinheiro e pertences do assessor.

Os suspeitos ainda não foram identificados. METRO

R\$ 28.273 bi. Poupança tem a maior captação de sua história

Mesmo com a queda do rendimento, a poupança continua atraindo o investidor brasileiro. No primeiro semestre deste ano, os depósitos na caderneta superaram os saques em R\$ 28,273 bilhões, segundo o Banco Central. O volume é o maior da série histórica da autoridade monetária, que teve início em 1995.

Em junho, a captação foi de R\$ 9,451 bilhões, o maior valor para o mês. O resultado ficou 84,77% maior do que o verificado em igual mês do ano passado, quando somou R\$ 5,115 bilhões. Com os dados do mês passado, o saldo da poupança, já considerando os rendimentos, está em R\$ 538,446 bilhões.

Os recursos depositados a partir de 4 de maio de 2012 rendem o equivalente a 70% da Selic mais TR (Taxa Referencial), atualmente zerada, quando a taxa básica for superior a 8,5% ao ano. Com a Selic hoje em 8% ao ano, a rentabilidade da poupança está em 5,6% ao ano mais TR, um ganho abaixo da inflação esperada para este ano pelos analistas do

84,77%

foi o crescimento da captação da caderneta em junho deste ano, que atingiu o volume recorde de R\$ 9,45 bilhões.

mercado financeiro, de 5,87%.

Para o Mauro Calil, fundador da Academia do Dinheiro, a aplicação, que é isenta de imposto, é recomendada quando for utilizada como "conta corrente" ou para quem precisa do dinheiro no curto prazo. "É o caso, por exemplo, de quem vende um imóvel e vai comprar outro", diz o educador financeiro.

Para quem busca rendimentos maiores, uma opção é investir no Tesouro Direto, programa do governo de compra de títulos públicos pela internet, segundo Calil. "A rentabilidade é 30% superior ao da poupança", afirma. O investidor, no entanto, deve ficar atento há cobrança do IR (Imposto de Renda) e, na maior parte dos casos, de taxa de administração. **METRO**

Eike deixa a MPX e ações do grupo sobem

Mercados. Papel da empresa de energia liderou ontem alta da Bolsa. Saída de empresário pode ser início de um colapso do Grupo EBX



Analistas consideram saída de Eike positiva | DIVULGAÇÃO

A saída de Eike Batista da MPX pode marcar o início do desmoronamento do Grupo EBX. A empresa de energia, a mais promissora do grupo, anunciou ontem que o empresário deixou o seu Conselho de Administração.

Fundador do grupo que reúne negócios nos setores de energia, petróleo, portos, navios e mineração, Eike nomeou todas as suas companhias com um "X" para simbolizar "multiplicação de riqueza". A MPX será renomeada até outubro para se posicionar como fora da EBX. É possível que não reste nenhuma das atuais companhias X na holding do empresário.

A saída de Batista ocorre depois que a MPX cancelou uma oferta de ações de cerca de R\$ 1,2 bilhão. A oferta se tornou insustentável com a deterioração das condições de mercado, segundo a companhia. Em vez disso, a MPX vai promover um aumento de capital de R\$ 800 milhões com ações ao preço de R\$ 6,45 por pa-

pel, em uma operação privada na qual Eike, parceiro da alemã E.ON, e o BTG Pactual poderão participar.

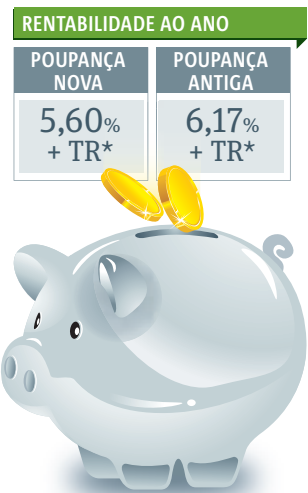
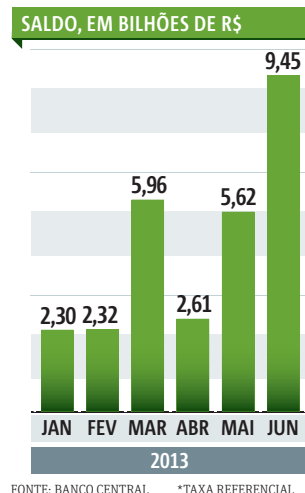
"A MPX é a melhor empresa do grupo e eles estão trabalhando rápido para isolar a companhia e separá-la do risco associado com o grupo EBX de Eike", disse à "Reuters" Ricardo Correa, analista do setor de energia da Ativa Corretora.

Os investidores reagiram bem à saída de Eike. As ações da OGX (petróleo) lideraram os ganhos do Ibovespa no dia, subindo 20,51%, para R\$ 0,47. Os papéis ON da MPX subiram 10,23% a R\$ 7,13. Outras ações do grupo também se recuperaram.

Depois de quatro dias de queda, o Ibovespa fechou em alta de 1,60% aos 45.763 pontos e volume negociado de R\$ 4,5 bilhões.

Além da recuperação das ações das empresas do Grupo EBX, o índice foi influenciado por sinais de manutenção dos estímulos econômicos e pela alta dos papéis da Vale. **METRO**

PORQUINHO GORDO Novo recorde em junho



Produção de veículo é recorde

Com as vendas em alta, a produção do setor cresceu 18,1% no primeiro semestre do ano na comparação com o mesmo período de 2012. As fábricas produziram ao todo um volume recorde de 1.856.805 unidades no período, segundo a Anfavea (Associação Nacional dos Fabricantes de Veículos Automotores). A alta no semestre reflete o crescimento de 4,8% nas vendas nos seis primeiros meses do ano.

Em junho, as vendas totais de veículos novos foram afetadas pelas manifestações populares que atingiram os grandes centros do país, e cresceram apenas 0,8% sobre maio. Já a produção foi recorde para o mês, apesar de ter recuado 7,8% em relação a maio.

O setor terminou junho com estoque de 415,3 mil veículos, crescimento de 7,8 sobre o volume de maio, mas parte desse

crescimento deveu-se ao aumento na quantidade de modelos oferecidos no mercado brasileiro.

De acordo com a entidade, entre abril e maio, mais 300 modelos, entre novos e versões, foram disponibilizados no país, elevando o total de veículos ofertado aos consumidores para 2,077 milhões. Na média por modelos e versões, o estoque está estabilizado. **METRO**



Montadoras produziram 18% mais em 2013 | LUCAS LACAZ RUIZ/FOLHAPRESS

FGTS. Projeto que extingue multa de 10% é aprovado

A Câmara dos Deputados aprovou na última quarta-feira o projeto que extingue o 10% sobre o saldo do FGTS pagos por empregadores no caso de demissões sem justa causa. O projeto segue à sanção presidencial.

Para a Firjan (Federação das Indústrias do Estado do Rio de Janeiro), a eliminação da contribuição permitirá a redução da carga tributária para empresas e servirá de impulso à competitividade

e à formalização do mercado de trabalho. "Esta é uma vitória para todas as empresas brasileiras, que tiram de seus ombros mais esta parcela do custo Brasil", diz o presidente da entidade, Eduardo Eugênio Gouvêa Vieira.

A multa adicional foi criada em 2001 para zerar o rombo decorrente de decisões judiciais que obrigaram o governo a compensar o fundo pelas perdas relativas aos planos Verão e Collor. **METRO**

Câmbio. Com ação do BC, dólar fecha em queda

O dólar comercial fechou ontem em queda, em dia de baixo volume de negócios, devido ao feriado do Dia da Independência nos Estados Unidos. A moeda norte-americana terminou o dia vendida a R\$ 2,2575, com desvalorização de 0,51%. Na véspera, a moeda fechara na maior cotação desde abril de 2009, a R\$ 2,2691.

O mercado também reagiu à decisão do Banco Central, anunciada na noite de quarta-feira, de acabar com restrições de prazos a financiamentos de exportações que envolvem pagamento antecipado.

Mesmo em dia de pouca pressão de valorização no mercado interno, o BC fez ainda um leilão de swap cambial tradicional e anunciou ontem que atuará mais uma vez no câmbio com uma nova hoje.

METRO

PERGUNTAS E RESPOSTAS

**QUAL É A SITUAÇÃO ATUAL?**

Desde o meio-dia de ontem (horário local), o Egito tem um novo presidente. O magistrado Adly Mansour, até então chefe da Corte Constitucional, assumiu o cargo. Ele entrou no lugar de Mohamed Mursi, primeiro presidente democraticamente eleito no país. Mursi foi deposto em um golpe militar, no qual a Constituição egípcia foi suspensa.

**QUEM É ADLY MANSOUR?**

Um juiz veterano sem qualquer base política. Não há dúvida de que o verdadeiro poder está agora com as Forças Armadas, não com o magistrado.

**O QUE LEVOU AO GOLPE?**

O Exército, a instituição mais poderosa do Egito, deci-

diu que a saída de Mursi era interessante para o país. Os generais anunciaram a deposição após dias de intensos protestos contra o presidente. As manifestações começaram em 30 de junho, a data do primeiro aniversário da chegada de Mursi ao governo.

**ESSE É UM RESULTADO POSITIVO?**

Depende de para quem você pergunta. Os liberais, que eram a maioria dos manifestantes, celebraram o golpe. Na verdade, Mursi cometeu uma série de erros durante o seu curto mandato – um deles foi tentar ampliar seus poderes por meio de um decreto. Ainda assim, trata-se de um golpe militar, e Mursi está sob prisão domiciliar. Os defensores do presidente deposto estão furiosos, lembrando que ele foi eleito democraticamente.

**O QUE A COMUNIDADE INTERNACIONAL DISSE?**

A maioria dos governos estrangeiros reagiu com hesitação. Eles podiam até não gostar de Mursi, mas poucos querem ser vistos apoiando um golpe militar.

**O QUE DEVE ACONTECER AGORA?**

Os apoiadores de Mursi não vão aceitar os acontecimentos em silêncio. Eles planejam organizar protestos, mas corre o risco de o Exército intervir, o que poderia levar a mais derramamento de sangue. Os militares prometeram a realização de novas eleições, mas o golpe abriu um precedente ruim: o que acontece se o próximo presidente não conseguir realizar as tarefas de seu cargo? Será deposto a critério das Forças Armadas?



SUHAIB SALEM/REUTERS

Pedidos de desculpas 'não bastam', diz Evo Morales

Após o incidente com o avião que levava o presidente da Bolívia, Evo Morales, de volta a seu país, o mandatário disse que pedidos de desculpas "não bastam". Morales também prometeu acionar organismos internacionais sobre o caso.

"Não bastam apenas as desculpas de algum país que não nos deixou passar", disse ele, horas antes de uma reunião de líderes da Unasul (União das Nações Sul-Americanas).

Morales afirmou que o incidente não "é uma casualidade ou um erro" e recebeu apoio de líderes radicais e moderados da região. "A América Latina tem que reagir. Imagine se isso acontece com um presidente europeu



Presidente boliviano foi recebido como um herói em seu país | DAVID MERCADO/REUTERS

ou americano, seria motivo de guerra", disse o equatoriano Rafael Correa, pouco antes de viajar para o encontro da Unasul, na Bolívia.

Na quarta-feira, depois de deixar a Rússia o avião de Morales foi impedido de voar

sobre o espaço aéreo de França, Itália, Espanha e Portugal. Os países suspeitaram que o boliviano levava consigo Edward Snowden, o jovem delator do programa de espionagem dos EUA. Snowden segue em Moscou. **METRO**

Militares 'caçam' islâmicos, que prometem reagir

Egito. Novo presidente toma posse e chama muçulmanos ao diálogo. Irmandade rechaça liderança e convoca multidão às ruas

O novo presidente do Egito, Adly Mansour, tomou posse e, em rede nacional, prometeu não excluir islâmicos, aliados do mandatário deposto, do processo de reconstrução do país. Ao mesmo tempo, os militares seguiam com a prisão de líderes da Irmandade Muçulmana.

Duas importantes figuras da organização, Mohamed Badie e Khairat El Shater, foram presos durante a madrugada de ontem, sob a acusação de incitarem a violência que deixou mais de 10 mortos no início da semana. Mohamed Mursi, destituído pelo Exército na quinta-feira, está preso em uma área do Ministério da Defesa.

"A Irmandade Muçulmana é parte do povo e ninguém será excluído", afirmou Adly Mansour, após prestar juramento. Até então, Mansour era o magistrado chefe da Corte Constitucional do Egito.

O discurso do novo presidente não comoveu os cor-



Militar pede para que apoiador de Mursi vá para a calçada | ASMAA WAGUIH/REUTERS

religionários de Mursi. Um líder da Irmandade disse que não vai trabalhar com "usurpadores".

Convocação

Indignados, eles convocaram um grande protesto para hoje. Há o temor de que choques com os liberais ou mesmo com os soldados deixem ainda mais mortos e feridos. Desde a saída de Mursi, 16 pessoas perderam a vida no país.

Mohamed El Baradei, um

dos mais proeminentes liberais do país, tentou justificar as prisões efetuadas até agora pelas Forças Armadas. "Estão tomando medidas preventivas para evitar a violência", disse ele ao "The New York Times".

Os Estados Unidos, que evitaram condenar o golpe militar, estão pressionando para que o novo governo egípcio acelere a realização das eleições. O pleito antecipado foi uma das promessas do Exército. **METRO**

Com 38 suspeitos**Polícia reabre caso Madeleine**

A polícia britânica abriu um novo inquérito para investigar o desaparecimento da menina Madeleine McCann. Segundo a Scotland Yard, foram identificados 38 suspeitos de cinco nacionalidades. Madeleine sumiu em 2007, durante uma viagem com os pais a Portugal. **METRO**

Espionagem**França também vigia cidadãos**

O governo francês monitora ligações telefônicas e e-mails internos, segundo o jornal "Le Monde". Os chamados metadados são usados para prevenção de terrorismo. **METRO**

África do Sul. Mandela está em 'estado vegetativo'

THOMAS MUKOYA/REUTERS

A saúde do ex-presidente sul-africano Nelson Mandela, 94, se deteriorou tanto nos últimos dias que a família estaria considerando desligar os aparelhos que o mantêm vivo. A informação está em um documento judicial obtido pela AFP (Agência France Press).

O texto, assinado por 15 familiares, diz que o líder está em "estado vegetativo permanente". "A expectativa de uma morte iminente está baseada em motivos reais e graves", escreveram os parentes de Mandela, incluindo sua mulher, Graça Machel.

O governo sul-africano se negou a comentar o documento. De acordo com um porta-voz, Mandela segue em condição "crítica, porém estável".

Graça Machel também procurou tranquilizar os sul-



Ex-mulher do líder (de vermelho) abraça filha na saída do hospital

-africanos. Em um programa de TV, ela disse que o marido não está sofrendo.

O texto divulgado pela AFP integra o processo que a família move contra Mandla Mandela, um dos netos do ex-presidente. O rapaz retirou os corpos de três filhos de Mandela da aldeia onde estavam enterrados, e os parentes reclamam a devolução. **METRO**

Chegada do 'bebê real' vai movimentar a economia

QUEM É QUEM NA REALEZA



Rainha Elizabeth
Poderosa monarca e bisavó do bebê. Quando nasceu, em 1926, Elizabeth era a terceira na linha sucessória, assim como o herdeiro/a de Kate e William.



Príncipe Philip
Bisavô do bebê. Philip é primo em terceiro grau de Elizabeth: os dois têm a rainha Victoria como trisavó. O casamento foi realizado em 1947.



Camilla Parker Bowles
Será como avó emprestada do bebê. Camilla e Charles namoraram no anos 1970, mas o casamento era impossível, porque ela não era virgem. Ao longo dos anos, os dois mantiveram um caso e, em 2005, oficializaram a união.



Príncipe Charles
Pai de William. Aos 62 anos, é o herdeiro direto da coroa britânica, muito embora o mais velho "candidato a rei" da história. Apenas outros dois monarcas assumiram o trono com idade próxima à de Charles.



Princesa Diana
Mãe dos príncipes William e Harry, faleceu em um acidente de carro em 1997. Depois de sua morte, a família real perdeu popularidade – retomada com a chegada de Kate Middleton ao clã.



Príncipe Harry
A "ovelha negra" da família. Harry é o irmão mais novo de William e tio do bebê. Se envolveu em inúmeras polêmicas e já teve fotos suas nu espalhadas pela web.



Príncipe William
O pai do bebê. Conheceu Kate Middleton na universidade e os dois namoraram por anos. Durante o relacionamento, chegaram a dividir uma casa, com outro amigo. Se casaram em 2011.



Kate Middleton
Mãe do bebê e primeira plebeia a ascender ao círculo real depois de Diana. A jovem já conquistou o coração dos ingleses, e seu guarda-roupa virou motivo de frisson.

Reino Unido. O nascimento do filho de Kate e William, previsto para este mês, anima os varejistas britânicos

Ele – ou ela – ainda deve demorar alguns dias para chegar, mas virá sacudindo a economia britânica. O filho do príncipe William e da duquesa de Cambridge, Kate Middleton, deve gerar uma movimentação de US\$ 380 milhões no Reino Unido (aproximadamente R\$ 836 milhões).

Segundo a consultoria Centre for Retail Research, grande parte dessa bolada irá para o consumo de álcool. O nascimento do bebê real deve levar muitos britânicos a comprarem garrafas de champanhe e outras bebidas para a celebração.

Depois, haverá as roupinhas, chupetas, babadores e tudo o mais relacionado ao mundo infantil que faça referência à chegada do herdeiro de Kate e William. Nas lojas de souvenirs, já é possível ver uma série de presentes. Há opções ternas, como álbuns fotográficos, e bem-humoradas, como o macacão com a inscrição "Eu amo meu tio Harry".

O Centre for Retail Research espera, ainda, que o nascimento da criança provoque um aumento nas vendas de determinadas marcas – assim que o casal começar a desfilar com carrinhos e mamadeiras específicos. O chamado "efeito Kate" já existe em relação ao guarda-roupa da duquesa de Cambridge e deve se estender para os objetos do bebê.

Mistério

O sexo da criança segue uma incógnita, até mesmo, para os pais. Kate e William anunciaram a decisão de não saber se esperam um menino ou uma menina, embora a maioria aposte na chegada de uma garotinha.

O nascimento da herdeira, ou herdeiro, está programado para 13 de julho, no hospital St. Mary, em Londres (o mesmo local onde o príncipe William veio ao mundo). Uma multidão de fotógrafos e jornalistas já está de prontidão em frente ao prédio. **METRO**



Que vai se chamar...

Com a "torcida" para que venha uma herdeira, os nomes mais cotados são femininos. Veja o ranking em quatro casas de apostas do Reino Unido:

- Ladbrokes: Alexandra 4/1, Elizabeth 5/1, Diana 6/1, Victoria 7/1, Frances 8/1
- William Hill: Alexandra 5/2, Charlotte 4/1, Elizabeth 5/1, Diana 6/1, Victoria 7/1
- Paddy Power: Alexandra 3/1, Charlotte 6/1, Victoria 7/1, George 8/1, Elizabeth 8/1
- Betfair: Alexandra 5/2, Victoria 7/1, Elizabeth 6/1, Diana 6/1, George 13/1

O bebê

A data provável para que o herdeiro venha ao mundo é 13 de julho. Kate e William anunciaram que não saberiam o sexo da criança antes do nascimento. A maioria aposta, entretanto, em uma menina. Durante a gravidez, Kate teria soltado um "minha filha" a um fã, imediatamente corrigido.



MODA



Leonardo DiCaprio

Vida imita a arte

Ator veste nas telas peças que você pode usar no seu dia a dia.

Estilo.

A elegância da tradicional marca Brooks Brothers, fundada em 1818, recria o estilo anos 1920 dos Estados

Unidos, que fará as garotas desmaiarem com as roupas inspiradas no figurino do filme de Baz Luhrmann

O vestuário masculino de 'O GRANDE GATSBY'

Um filme não pode ser considerado de moda se não tiver uma grife responsável pelo figurino. A Brooks Brothers leva os looks masculinos da tela para a loja, com uma coleção inspirada em "O Grande Gatsby".

Isso mesmo! O que significa que é possível ter o guarda-roupa inteiro anos 1920 de Jay Gatsby. "A Brooks Brothers foi mencionada várias vezes, com distinção, nas anotações de Fitzgerald como a fornecedora, com distinção, de roupas finas para o homem americano", disse, em um comunicado, Catherine Martins, a figurinista por trás de um guarda-roupa de 500 peças do filme.

A coleção "O Grande Gatsby" traz ternos, camisas, gravatas, casacos e roupas formais, em uma interpretação dos looks do filme, em vez de uma cópia fiel das roupas da época.

Apesar de tudo, nenhum homem

quer andar por aí com algo que não é nada além de uma fantasia. Entretanto, os anos 1920 significavam champagne e hedonismo e estas roupas captam bem este estilo.

Pegue, por exemplo, o terno branco feito sob medida, com um lenço amarelo no bolso e sapato bicolor. Você há de convir – é um senhor visual. Embora, na nossa opinião, um cardigã verde garrafa (como visto no filme) será o campeão de vendas.



RICHARD PECKETT
METRO INTERNACIONAL



No Brasil

A coleção da Brooks Brothers pode ser adquirida no site da marca e entregue no Brasil. METRO



Charmoso: jaqueta listada, gravata borboleta, calça e sapato branco



Dandi: terno branco, com colete, sapato bicolor e bengala



Gala: total look preto, terno, colete, gravata borboleta e sapatos



Esporte: cardigã verde, calça e sapato bicolor

‘Toda música é fruto de uma só fonte universal’

Clássico. Orquestra Petrobras Sinfônica faz concerto na Cidade das Artes amanhã. Maestro Isaac Karabtchevsky propõe mais diálogo com a MPB

A Orquestra Petrobras Sinfônica (Opes) vai se apresentar amanhã, pela primeira vez, na Cidade das Artes, na Barra da Tijuca. O concerto terá obras do alemão Richard Wagner, do brasileiro Heitor Villa-Lobos e também incluirá músicas do baião nordestino no repertório.

Isaac Karabtchevsky, 78 anos, regente titular e diretor artístico da Opes, enaltece a chegada da música brasileira de qualidade em uma região do Rio que até então não tinha um local tão apropriado para as apresentações dessa expressão artística.

“O espetáculo terá um repertório específico. Não pode ser nem hermético nem populista. Toda música é fruto de uma só fonte universal. Antes, só havia a Sala Cecília

Meirelles e o Theatro Municipal. A Cidade das Artes é o maior legado musical da cidade”, comemora.

As obras para a criação do espaço começaram em 2002 e só foram entregues no ano passado. A inauguração foi atrasada e, no total, foram gastos R\$ 500 milhões.

Mais orquestras no Rio

O maestro também é o diretor artístico do Theatro Municipal desde janeiro. Para Karabtchevsky, o palco mais famoso do Rio não deve ficar restrito à música clássica. “A presença de artistas da MPB no Municipal é saudável. Hoje, o público já se acostumou. Na década de 1970, era diferente. Chamamos o Chico Buarque para ser solista numa apresentação. Houve uma

reação forte”, lembra.

Karabtchevsky comemora também a decisão da Prefeitura do Rio de manter o apoio de R\$ 6 milhões à Orquestra Sinfônica Brasileira (OSB). “Todas as orquestras merecem investimentos. O Rio é uma cidade musical, que pode ter muito bem mais de uma orquestra de alto nível. Não as 11 que tem Tóquio, por exemplo, mas três poderíamos ter”, afirma. **METRO RIO**

Programa-se

Concerto Orquestra Petrobras Sinfônica. Na Cidade Das Artes (av. das Américas, 5.300, Barra da Tijuca. Tel.: 3410-2768). R\$ 30 (preço único, também para idosos e crianças). Livre.



Karabtchevsky, em destaque, é maestro da Orquestra Petrobras Sinfônica |DIVULGAÇÃO

2

CULTURA



Geraldo Azevedo

Arraiá do Circo

O cantor é o convidado de honra da festa e vai apresentar seus grandes sucessos. Amanhã, às 22h, no Circo Voador (Arcos da Lapa, s/nº, Lapa. Tel.: 2533-0354). R\$ 40. 18 anos.

“A MAIS ELETRIZANTE PRODUÇÃO CINEMATOGRAFICA DA HISTÓRIA DO ILUSIONISMO.”

ISSAO IMAMURA - O MAIOR ILUSIONISTA DO BRASIL



JESSE EISENBERG

MARK RUFFALO

WOODY HARRELSON

MÉLANIE LAURENT

ISLA FISHER

DAVE FRANCO

MICHAEL CAINE

MORGAN FREEMAN

SUCESSO MUNDIAL!

TRUQUE DE MESTRE OS ILUSIONISTAS

"NOW YOU SEE ME"

Quanto mais perto você olhar, menos você vai ver.

ASSISTA
AO TRAILER



CÓPIAS DUBLADAS E LEGENDADAS

facebook.com/ParisFilmesBR

idc

PARIS FILMES

PARIS FILMES

PARIS FILMES

PARIS FILMES

PARIS FILMES

12 NÃO RECOMENDADO PARA MENORES DE 12 ANOS

EM EXIBIÇÃO NOS CINEMAS

Estreias no cinema



“Dossiê Jango”
[Brasil, 2012], documentário de Paulo Henrique Fontenelle. Eleito melhor documentário do no Festival do Rio pelo júri popular, o filme reflete sobre a ditadura militar no Brasil a partir da morte do ex-presidente João Goulart, em 1976.



“A Bela que Dorme”
[Itália/França, 2012], de Marco Bellocchio. Com Toni Servillo e Isabelle Huppert. O roteiro entrelaça quatro personagens em torno da eutanásia de Eluana Englaro, após 17 anos em estado vegetativo.



“Hannah Arendt”
[Alemanha/Luxemburgo/França, 2012], de Margarethe von Trotta. Com Barbara Sukowa e Axel Milberg. O longa retrata a cientista política alemã Hannah Arendt (1906-1975) a partir de seus relatos sobre o julgamento do tenente-coronel nazista Adolf Eichmann.



Ex-vilão bem na fita

‘Meu Malvado Favorito 2’. Animação retorna com dublagens de famosos e novos personagens

Gru e seu exército de Minions está de volta às telonas, e com novos personagens a reboque. Com vozes dos atores Leandro Hassum, Maria Clara Gueiros e Arthur Aguiar, e do cantor Sidney Magal, “Meu Malvado Favorito 2” estreia hoje nos cinemas. O novo longa da Universal Pictures tenta repetir o sucesso da primeira animação, que faturou US\$ 540 milhões de dólares nas bilheterias em 2010.

Nesta sequência, o ex-malvado Gru (dublado novamente por Leandro Hassum e com voz de Steve Carell na versão original) é convocado por uma organização ultrassecr-

“É muito bom trabalhar para criança. Vê-las rindo, aplaudindo, se divertindo... Aceitaria sempre fazer isso.”

SIDNEY MAGAL, CANTOR

ta com a missão de ajudar a capturar um novo super vilão. Para isso, ele terá a parceria da agente Lucy, uma simpática ruiva dublada pela atriz Maria Clara Gueiros.

“Amei fazer a Lucy. Fiquei nervosa no teste porque queria muito o papel. É preciso se esforçar mais pa-

ra fazer uma piada sem o seu corpo aparecendo”, confessa a atriz, que já era fã do filme.

Com dancinhas e um jeito tão latino, o novo vilão, “El Macho”, tem tudo a ver com seu dublador: Sidney Magal. “Ele tem um cordão com um M! Achei isso fantástico. Me diverti muito fazendo o filme”, revela o cantor.

Já o ator e cantor Arthur Aguiar incorpora o estiloso Antonio, namorado de Margot, filha mais velha de Gru. “Gostei muito de dublar! Se tiver um terceiro filme, podem me chamar”, avisa.

METRO RIO

Ex-malvado, Gru, o pai adotivo de Margot, Edith e Agnes, agora tem a missão de ajudar na captura de um supervilão



Arthur Aguiar diz que é tão vaidoso quanto Antonio | GUTO COSTA/ DIVULGAÇÃO



LEANDRO HASSUM

O que achou da sequência do filme?

Claro, é uma animação legal demais! A história é muito bacana, não idiotiza a criança. É um filme que também diverte os pais e passa várias mensagens positivas.

O ator Steve Carrel dublou o Gru na versão americana. Se inspirou nele?

Sou até suspeito para falar porque muito fã do Steve, o acho um ator sensacional, talentosíssimo. Vendo e ouvindo a dublagem dele me inspirei e fiz algumas adaptações para o jeito brasileiro, senão fica uma coisa muito forçada.

Você é um fã declarado de desenhos e animações...

Sou fã demais, eu adoro esse universo. Vivo em parques temáticos de diversões. Sou uma criança gorda que cresceu!

METRO RIO

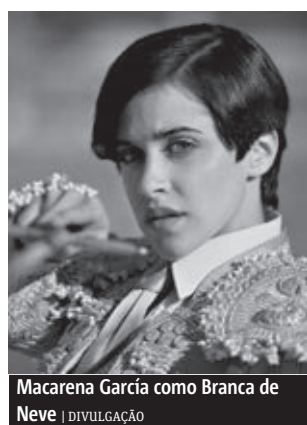
Estreia. Branca de Neve vai a Sevilha dos anos 20 em versão espanhola de clássico

Quando os irmãos Grimm colocaram no papel a história da bela jovem de pele alva maltratada por sua madrastra, ainda no século 19, mal podiam imaginar quantas vezes ela seria recontada.

Somente no ano passado, três produções reviveram o conto de fadas nos cinemas. A última, de origem espanhola e completamente diferente das anteriores, chega hoje aos cinemas do Brasil.

Segundo longa de Pablo Berger, idealizado em 2004, “Branca de Neve” transporta o clássico para a Sevilha da década de 1920. Esse recorte histórico fez o diretor optar por filmar como o cinema feito nessa mesma época, mudo, em preto e branco.

A princesa da vez se chama Carmem, que foge da madrastra má, Encarna, e passa a viver com uma trupe de anões toureiros. Com o passar dos anos, ela também demonstra



Macarena García como Branca de Neve | DIVULGAÇÃO

talento para touradas e adota o apelido de Branca de Neve.

O longa fez sucesso na Espanha e representou o país na disputa ao Oscar. A consagração, no entanto, veio com o Goya, principal premiação de língua hispânica, no qual arrebatou nada menos que dez troféus, entre eles o de melhor filme e de atriz revelação. METRO

‘Truque de Mestre’ mistura mágica e roubos mirabolantes



Dave Franco vive mágico hábil com cartas em “Truque de Mestre” | DIVULGAÇÃO

Dave Franco é conhecido basicamente por duas coisas: ser o irmão mais novo de James Franco e interpretar apenas babacas nas telonas.

Em “Anjos da Lei”, o ator de 28 anos fez o papel de um traficante no colegial. Em “Meu Namorado É um Zumbi”, ele foi o par cruel da garota que se apaixona por um morto-vivo.

“No começo, foi bem divertido e libertador fazer coisas diferentes de mim. Mas, depois de um tempo, não só comecei a cansar desse tipo de papel como as pessoas começaram a achar que eu era realmente ruim”, diz ele.

Na maior parte do tempo de “Truque de Mestre”, que estreia hoje, o personagem de Franco é um sujeito agradável, apesar de sua primeira cena mostrá-lo roubando um turista. O longa, uma mega-produção sobre mágicos que usam seus truques em planos

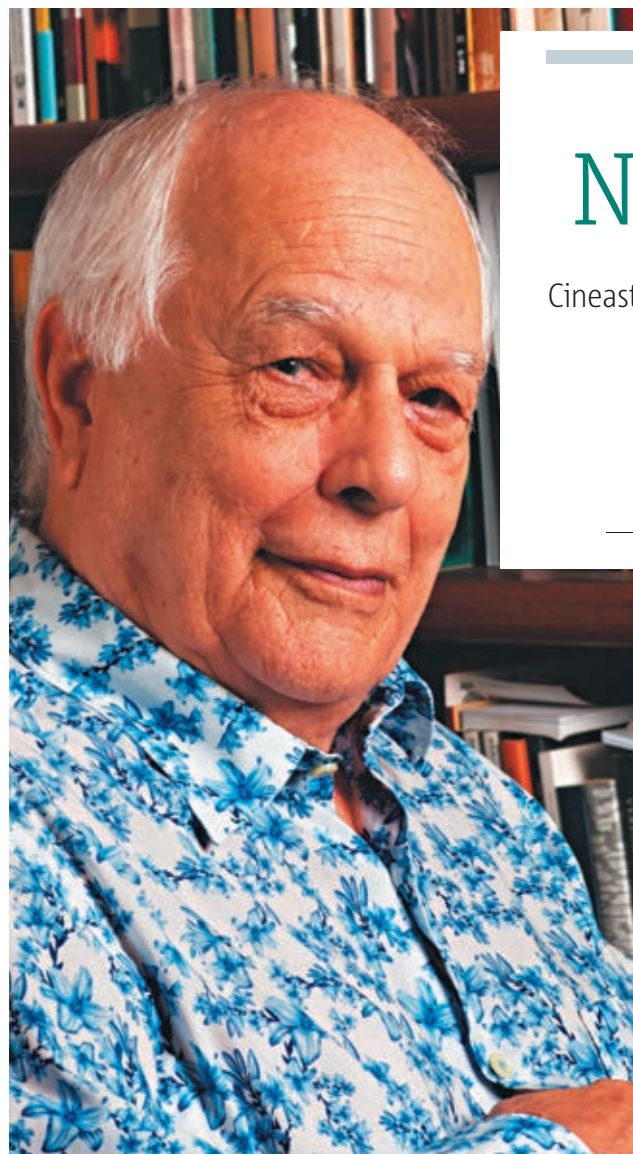
“James [Franco] me deu o conselho de ser paciente e esperar por projetos pelos quais eu me apaixone.”

DAVE FRANCO, ATOR

mirabolantes para roubar dos ricos, é um tipo de produção maior do que a que o ator está acostumado. “Louis Leterrier [de “Fúria de Titãs”] é um diretor muito visual, e em muitas cenas tínhamos várias câmeras voando ao nosso redor”, diz. “Na maior parte do tempo, não dava para saber qual delas estava me filmando.”

Franco desfila em um elenco de grandes nomes, como Woody Harrelson, Mark Ruffalo, Morgan Freeman e Michael Caine.

MATT PRIGGE
METRO INTERNACIONAL



ROB CURVELLO/DIVULGAÇÃO

NELSON PEREIRA DOS SANTOS

Cineasta participa hoje, às 21h30, de uma mesa na Feira Literária de Paraty e relembra momentos inusitados do período que antecedeu a gravação do filme 'Vidas Secas', de 1963

‘DESCOLONIZAMOS O CINEMA’

No trajeto entre as páginas dos livros e as produções audiovisuais, muitas obras perdem sua estrutura poética. Os longas de Nelson Pereira dos Santos, 84 anos, entretanto, são exemplos de que é possível transformar grandes romances em filmes da mesma qualidade. O cineasta participa hoje, às 21h30, da mesa “Uma Vida no Cinema”, na Festa Literária de Paraty (Flip), ao lado da cantora Miúcha. O evento segue até domingo.

Em conversa com o **Metro Rio**, ele lembra das dificuldades que enfrentou para conseguir levar a estética do livro “Vidas Secas”, de Graciliano Ramos, às salas de exibição, na película de 1963.

Em que momento que você decidiu levar a literatura do Graciliano para o cinema?

Foi por intermédio do fotógrafo Rui Santos, que trabalhava comigo na época. Ele queria fazer uma adaptação do livro “São Bernardo”. Acabou que não fizemos, mas depois gravei “Memórias do Cárcere” e “Vidas Secas”.

Foi complicado manter a construção literária de “Vidas Secas” na telona?

Nasci em São Paulo, onde também vivi minha juventude. Não tinha nada a ver com o espaço social do sertão. Na primeira tentativa, fomos para Juazeiro do Norte, na Bahia, e choveu. O sertão ficou

verde! Assim, acabei por fazer outro filme, o “Mandacaru Vermelho”. Depois, tive mais convivência com a família do autor e com aquela realidade, o que facilitou. Meus amigos dizem que a chuva evitou que eu fizesse besteira.

Você fez parte do grupo de diretores do Cinema Novo. Qual o maior legado desse movimento?

Com o Cinema Novo, nós descolonizamos o cinema no Brasil. O que era feito aqui simplesmente imitava o que acontecia fora do país. Não havia espaço para negros nos elencos, por exemplo, só em papéis de humor, como os que eram feitos pe-

lo Grande Otelo na época.

A geração do Graciliano na literatura também tinha uma pretensão semelhante...

É verdade, existe esse paralelo. Mas, no Modernismo houve muito mais produção, o número de livros que foram publicados pelos escritores modernos foi muito maior do que o número de filmes do Cinema Novo. Sem contar que o Modernismo não era só literatura. Além disso, a literatura brasileira já havia se descolonizado há muito mais tempo. Lima Barreto, que é anterior a esse período, é um exemplo disso. **METRO RIO**

O Metro indica



DIVULGAÇÃO

Exposição “Vem Memo Dalata”.

Artista mineiro André Gonzaga, mais conhecido como Dalata, exibe cerca de 20 telas. **Na Galeria de Arte Urbana da Homegrown** (rua Maria Quitéria, 68, sobreloja, Ipanema. Tel.: 2513-2160). Estreia amanhã. Seg. a sex., 10h às 20h; sáb., 12h às 18h. Grátis. Livre. Até 26/7.

“Onde Tudo Começou”.

Mostra celebra os 195 anos do Museu Nacional da UFRJ. A programação inclui oficinas gratuitas de arte rupestre. **Na Quinta da Boa Vista, s/nº, São Cristóvão.** Tel.: 2562-6900. Até dom., 10h às 16. Grátis. Livre.

Teatro “Vermelho Amargo”.

Com colaboração de Vera Holtz, espetáculo dirigido por Diogo Liberano traz um narrador em primeira pessoa que revisita a dolorosa infância, marcada pela perda da mãe, substituída por uma madrasta indiferente. **No Espaço Sesc** (rua Domingos

Ferreira, 160, Copacabana. Tel.: 2547-0156). Estreia hoje. Sex. e sáb., 20h; dom., 18h. R\$ 32. Livre. Até 28/7.

“**Philodentrus**”. Com direção de Cristina Moura, a peça mistura performance e humor em uma conferência fictícia. Felipe Abib e Fabrício Boliveira estão no elenco. **No Teatro do Jockey** (rua Mario Ribeiro, 410, Gávea. Tel.: 3114-1286). Estreia hoje. Sex. a dom., 21h. R\$ 20. 12 anos.

Infantil

“**A História de Romeu e Julieta**”. Adaptação do clássico infantil traz reúne teatro de bonecos, dança e números de acrobacia. **No Imperator** (rua Dias da Cruz, 170, Méier. Tel.: 2596-1090). Estreia amanhã. Sáb. e dom., 16h. R\$ 25. livre. Até 28/7.

Festa

“**Wonka Party**”. O tema é “I’m a 90s bitch”, com sucessos dos anos 90. **No Espaço Acústica** (Praça Tiradentes, 2 e 4, Centro. Tel.: 2232-1299). Amanhã, 23h30. R\$ 30, até 1h (após, R\$ 35). 18 anos.

Evento

Cena Teatro nas Ruas. Projeto multimídia encena peça de teatro em três lugares públicos da cidade com cenário em forma de instalação

CAROLINE BITTENCOURT/DIVULGAÇÃO



urbana. **Domingo, no Largo do Jesus, no Vidigal, 18h e 21h30; dia 12, na Cinelândia, 18h e 20h; dia 21, na orla de Copacabana** (altura da rua Miguel Lemos), 18h e 19h30. R\$ 20. 12 anos.

Show

Criolo e Emicida.

Rappers paulistanos (foto no alto) mostram o repertório do disco “Criolo e Emicida Ao Vivo”. **Na Fundação Progresso** (rua dos Arcos, 24, Lapa. Tel.: 2220-5070). Amanhã, 0h. R\$ 60. 18 anos.

Slava’s Snow Show. Com uma trupe de palhaços comandada por Slava Polunin, considerado o melhor palhaço do mundo. **No Teatro Bradesco** (av. das Américas, 3.900, Barra da Tijuca. Tel.: 4003-1212). Hoje, 20h. Sáb. e dom., 16h e 20h. Livre.

A LOPEZ/DIVULGAÇÃO



Tudo são flores no museu

Um tapete de orquídeas raras vai florescer, a partir de hoje, nos jardins do Museu da República, no Catete.

Na 3ª edição da exposição “Orquídeas no Museu”, que segue até domingo e é organizada pela OrquídaRio, o público poderá apreciar dezenas de espécies exóticas e participar de oficinas de cultivo.

“Cada exposição tem um destaque e dessa vez escolhemos a espécie asiática Vanda. Na natureza, ela fica presa nas árvores e as raízes são aé-

reas. Ela tem uma estrutura diferente, as flores são grandes e as cores exóticas, o que chama bastante atenção”, detalha Sérgio Velho, organizador do evento.

O evento contará com estande de colecionadores e orquidários comerciais do Estado workshops de cultivo, a cada duas horas. **METRO RIO**

No Museu da República (rua do Catete, 153, Catete. Tel.: 3826-7984). Hoje a domingo, das 8h às 17h. Grátis. Livre.



Flores são atração | BRUNA PRADO/METRO RIO

INGLÊS CURIOSO E DIVERTIDO – Nº 4

AME (American English) x BRE (British English)

Há casos em que o inglês americano é mais próximo do português do que o inglês britânico como ANTENNA x aerial - APARTMENT x flat - BARROOM x pub - TRAILER x caravan - ELEVATOR x lift ZIPPER x zip - SEDAN (sedã) x saloon car - TO MAKE A RESERVATION (fazer uma reserva) x to book FIRST BALCONY (balcão nobre [teatro]) x dress circle - STATION WAGON x estate car - EMERGENCY WARD (enfermaria de emergências) x casualty department - PRESIDENT (de empresa) x chairman POTATO CHIPS (batata frita) x crisps - SUSPENDERS (suspensórios) x braces - SANITARY LANDFILL (aterro sanitário) x controlled tip - GERMAN SHEPHERD (pastor alemão) x alsation

Há casos (menos) em que o inglês britânico é mais próximo do português do que o inglês americano como CASHIER (caixa de banco) x bank teller - BISCUIT (biscoito) x cookie - CINEMA x movie theater PEDESTRIAN CROSSING (faixa de pedestre) x crosswalk - CREAM CRACKER (creme cráquer) x soda cracker - DEPOSIT ACCOUNT (conta a prazo fixo) x savings account - BANKNOTE (nota de dinheiro) x bill

...oo0oo...

Dado o interesse despertado por este assunto, continuaremos com ele na próxima 6ª-feira

Prof. José Ricardo, Master of Arts – Ohio State University, EUA – turma de 1971
CURSO DE INGLÊS POR MÚSICA

fonos: 2545-7311 – 8529-2277 – 7837-1777

prof.joserickardo@uol.com.br – prof.joserickardo.ma@gmail.com
Barata Ribeiro, 391, esq. Siqueira Campos, sl. 904 - Copacabana

Receita Minuto

DANIEL BORK

DANIEL.BORK@METROJORNAL.COM.BR



PETIT GÂTEAU DE CHOCOLATE COM CALDA DE FRUTAS VERMELHAS

O petit gâteau é uma sobremesa bem delicada, de origem francesa para alguns e norte-americana, em especial de Nova York, para outros. Esta pequena delícia é tema para gostosas oportunidades de bate-papo entre amigos quando no consumo do referido bolinho quase sempre acompanhado por alguma geleia e inevitavelmente acompanhado por uma bola de sorvete. Ofereço aos amigos uma receita bem clássica, fiz com ingredientes nacionais de ótima qualidade e o resultado não poderia ter sido outro: ficou fantástico! Realmente é uma paixão que se renova a cada mordida! Ótimo fim de semana.



INGREDIENTES

Massa:

- ▶ 200 g chocolate meio amargo
- ▶ 200 g manteiga sem sal
- ▶ 1 xícara (chá) de açúcar
- ▶ 1 xícara (chá) de farinha de trigo
- ▶ 5 ovos inteiros
- ▶ 5 gemas
- ▶ 1 colher (chá) de essência de baunilha
- ▶ 2 colheres (sopa) de rum

Calda:

- ▶ 300 g de frutas vermelhas congeladas ou frescas (amora, mirtilo, morango)
- ▶ 1 xícara (chá) de açúcar
- ▶ Suco de 1 limão-taiti



Modo de Preparo:

Para a calda coloque em uma panela todos os ingredientes e cozinhe em fogo moderado até que engorpe e reserve na geladeira. Para a massa derreta o chocolate com a manteiga no microondas ou em banho-maria. Bata os ovos e as gemas com açúcar com o auxílio de um fouet em uma vasilha. Junte o chocolate derretido aos poucos e misture bem. Acrescente a farinha, a baunilha e o rum, batendo sem parar. Coloque esta massa na geladeira por 1 hora. Em seguida distribua nas forminhas untadas e enfarinhadas e leve ao forno quente (200°C) entre 8 e 12 minutos. Sirva imediatamente, acompanhado pela calda e uma bola de sorvete.

Daniel Bork apresenta o programa Dia Dia de segunda a sexta às 8h, na Band

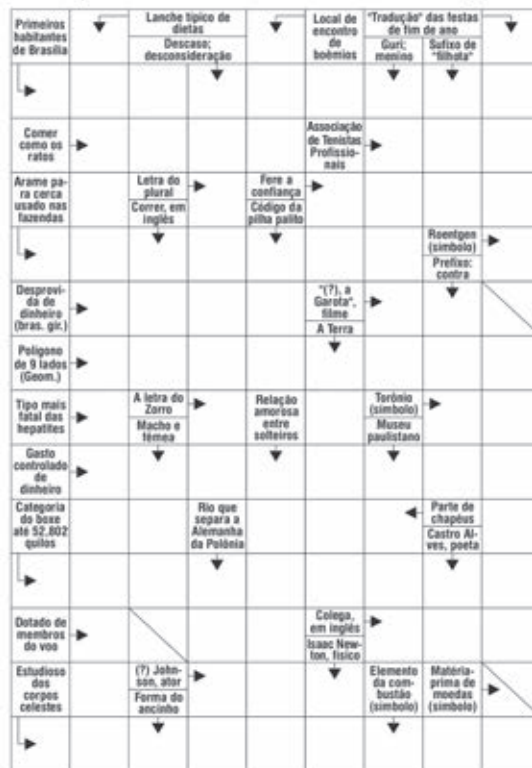
Os invasores



Cruzadas

www.coquetel.com.br

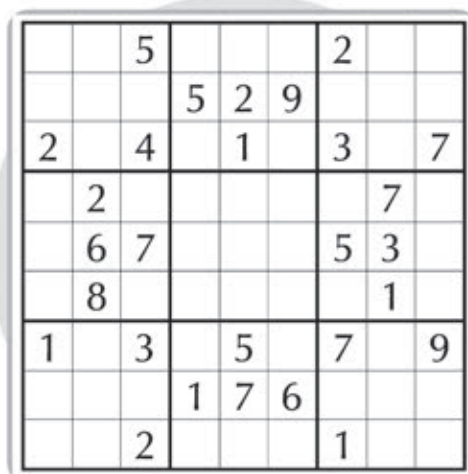
© Revistas COQUETEL



BANCO — run. 4/oder — tall. 8/eneágono. 9/candangos.

Sudoku

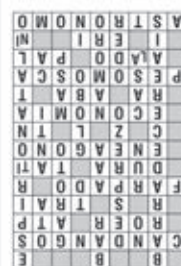
Para solucionar o jogo, basta preencher com números de 1 a 9 as linhas verticais e horizontais sem repeti-los.



© Revistas COQUETEL

Soluções

Diretas



Sudoku



Leitor fala

Manifestantes acampados

No início, realmente achei que os jovens que estavam protestando no Leblon, em frente ao prédio do governador, tinham algum ideal, preocupação de mudanças políticas no país e propostas a apresentar. Mas, ficaram acampados por mais de 10 dias no local, interditando uma via tão movimentada na zona sul, piorando ainda mais o trânsito e prejudicando o ir e vir dos cidadãos, isso já é passar dos limites. Não vejo utilidade alguma nessa atitude, que só está prejudicando a vida dos moradores da região. Se queriam aparecer, parece que conseguiram.

GISELE SOARES — RIO DE JANEIRO, RJ

Moradores de rua

O boom do crack na mídia passou, mas os moradores de rua viciados na droga continuam perambulando pelas ruas da Ilha do Governador. A prefeitura precisa focar no tratamento dessas pessoas.

BRUNA CAMPOS — RIO DE JANEIRO, RJ

Metro Pergunta

Reboco de 15 kg cai de viaduto e atinge jovem de 18 anos em Del Castilho. A conservação realizada nos elevados pela prefeitura é bem feita?

@Robotica3003

Não. É só passar por baixo dos viadutos que você nota o estado caótico. Um absurdo.

@juzinha_906_s2

Acho que antigamente era pior. A cidade hoje tem uma conservação melhor do que no passado.

@Kevin_RTW

O momento é de mudança. A prefeitura poderia aproveitar a onda de transformação e cuidar mais da cidade.

Metro web

Para falar com a redação:
leitor.rj@metrojornal.com.br

Participe também no Facebook:
www.facebook.com/metrojornal

Horóscopo



Está escrito nas estrelas



Áries (21/3 a 20/4) Período positivo para novos aprendizados profissionais. Na vida amorosa, estará mais propenso do que o habitual a dizer o que pensa.



Touro (21/4 a 20/5) Saiba se portar de forma compreensiva e cordial diante de pessoas que possuam diferenças. Evite atritos por divergências ou pequenos interesses.



Gêmeos (21/5 a 20/6) A Lua em seu signo sempre traz uma motivação diferente para novos projetos e maiores oportunidades para realizá-los.



Câncer (21/6 a 22/7) Período especial para mudar sua postura diante de sacrifícios que faz por pessoas que não precisam e por assuntos sem importância.



Leão (23/7 a 22/8) Dedicção a grupos que despertem uma postura voluntária em você fará muito bem. Um meio de revitalizar com o que te faz feliz.



Virgem (23/8 a 22/9) Seja menos metódico ao querer entender sentimentos de quem se relaciona ou se estiver em parceria. Aproveite mais diversões a dois.



Libra (23/9 a 22/10) A oportunidade para trocar conhecimentos com pessoas diferentes está mais intensa em assuntos do trabalho. Tendências para mais interação social.



Escorpião (23/10 a 21/11) Conversas confidenciais e desabafos serão vivenciados com mais frequência. O poder de conquista estará mais acentuado em paqueras.



Sagitário (22/11 a 21/12) Período importante para refletir e perceber o quanto compensa manter ou se desfazer de relacionamentos. Decisões marcarão a vida afetiva.



Capricórnio (22/12 a 20/1) Período favorável para se dedicar a novos procedimentos no trabalho. Mais gestos prestativos surpreenderão quem você gosta na vida afetiva.



Aquário (21/1 a 19/2) A divulgação de projetos estará favorecida. Momento indicado para atitudes mais afetuosas, algo que deve fazer sem receio na vida amorosa.



Peixes (20/2 a 20/3) Tire proveito dos problemas do passado como motivação. Nada de se deixar envolver por melancolias ou dramas por assuntos sem tanta importância.

www.estrelaguia.com.br

Brasil está de volta ao top 10

Um ano depois. Seleção salta do 22º para o 9º lugar após a Copa das Confederações

Depois de pouco mais de um ano, a Seleção Brasileira voltou a figurar entre as dez melhores do mundo no ranking da Fifa. A conquista da Copa das Confederações, após vitória sobre a Espanha por 3 a 0, no Maracanã, no último dia 30, tirou o país da 22ª, a pior da história, para a 9ª colocação.

A última vez que o Brasil esteve no top 10 do ranking foi em junho de 2012, quando ocupava o 5º lugar.

A liderança segue com os espanhóis, seguidos pela Alemanha e Colômbia – os sul-americanos ultrapassaram a Argentina, que agora ocupa o 4º lugar. Holanda, Itália, Portugal e Croácia também estão à frente da Seleção Brasileira.

O retorno ao quadro dos 10 melhores times do mundo vem no momento em que a Seleção Brasileira volta a ter respeito internacional, segundo o zagueiro Thiago Silva, capitão da equipe nacional.

“Tenho certeza de que a gente vai ser muito respeitado. Ano passado, dois anos atrás, eu era muito sacaneado na Europa por causa das partidas do Brasil. Falei para mim e para o grupo que tínhamos que mudar essa visão. Vão olhar para a gente com outros olhos, respeitando um pouquinho mais”, disse o atleta do Paris Saint-Germain (FRA).

O Brasil volta aos gramados no dia 14 de agosto, em amistoso contra a Suíça, no país europeu. **METRO**

Felipão: ‘Grupo não está fechado e jogadores sabem’

O técnico Luiz Felipe Scolari revelou, em entrevista ao jornal “O Estado de S. Paulo” os jogadores que pretende testar na Seleção: os volantes Sandro (Tottenham-ING), Rômulo (Spartak Moscou-RUS) e Willian (Anzhi Makhachkala-RUS).

“Também quero dar chance ao Mário Fernandes, lateral direito do CSKA [Moscou]. Essa é uma posição em que estou procurando gente, porque o reserva do Daniel Alves

[Jean, do Fluminense] não é lateral. Quem sabe se o Maicon [do Manchester City] voltar a jogar, porque na temporada passada quase não entrou em campo”, falou.

O treinador também disse que tem de conter a empolgação dos atletas após a Copa das Confederações: “Tem de dar uma freada nos jogadores para que eles não pensem que são deuses e já está tudo uma maravilha. Temos muito a melhorar.” **METRO**



Equipe comemora triunfo sobre a Espanha, por 3 a 0, na final da Copa das Confederações | MICHAEL REGAN/GETTY IMAGES



Eparema agora para vários gostos: tanto de sabor quanto de cor.

Eparema. Fitoterápico contra a má digestão.¹



Eparema® *Peumus boldus*, *Rhamnus purshiana* e *Rheum palmatum* (boldo, cáscara-sagrada e ruibarbo). Indicações: EPAREMA® é indicado para os distúrbios do fígado e da digestão e para os casos de prisão de ventre leve. **SE PERSISTIREM OS SINTOMAS, O MÉDICO DEVERÁ SER CONSULTADO. EPAREMA® É UM MEDICAMENTO. SEU USO PODE TRAZER RISCOS. PROCURE O MÉDICO E O FARMACÊUTICO. LEIA A BULA.** Medicamento registrado com base no uso tradicional, não sendo recomendado seu uso por período prolongado. Registro MS: 1.0639.0030. Data de publicação: julho/2013. 1. Eparema® [Bula]. São Paulo: Takeda Pharma Ltda.



Brasil na torcida por Mandela

A camisa que jogadores e comissão técnica da Seleção enviaram para o ex-presidente da África do Sul, Nelson Mandela, que está em estado crítico de saúde, já está lá. “Um presente e o desejo de boa recuperação”, diz a mensagem. | SIPHIWE SIBEKO/REUTERS

Flamengo em Brasília e clássico no Recife

Sem-teto. Ainda sem poder contar com o Maracanã e o Engenhão, times do Rio mandam seus jogos na rodada longe da torcida. Fred volta aos treinos no Fluminense e está confirmado contra o Botafogo, domingo, na Arena Pernambuco

O Brasileirão está de volta, depois da paralisação por causa da Copa das Confederações, mas o torcedor carioca não tem jogo no Rio para assistir neste fim de semana. O Engenhão está interditado para reparos na cobertura e só voltará a receber jogos em novembro de 2014. E o Maracanã será reaberto dia 21, no clássico entre Vasco e Fluminense, pela 8ª rodada.

Amanhã, o Flamengo recebe o Coritiba às 18h30, no Mané Garrincha, em Brasília, e, domingo, no mesmo horário, Botafogo e Fluminense se enfrentam na Arena Pernambuco. O adversário do Vasco é o Inter, domingo, às 16h, em Porto Alegre. O rubro-negro fechou um pacote para sediar sete jogos do Brasileirão no Mané Garrincha.

O Maracanã foi entregue ao consórcio que irá administrá-lo pelos próximos 35 anos na segunda-feira, mas será preciso pelo menos 20 dias para adaptar o estádio para receber duas torcidas com a colocação de divisórias na arquibancadas, a instalação de novas bilheterias e a retirada do material usado pela Fifa na Copa das Confederações.

A torcida se pergunta quanto custará o ingresso para o clássico do dia 21 no novo Maracanã. Dá para se ter uma ideia pelo preço que está sendo vendido o bilhete em Brasília, para o jogo do Flamengo: a entrada mais barata custa R\$ 80 (R\$ 40 para estudantes e idosos) e a mais cara sai por R\$ 200. **METRO RIO**



Fred grava comercial na praia de Botafogo | FACEBOOK/REPRODUÇÃO

R\$ 30

é o valor da meia-entrada do ingresso do clássico entre Botafogo e Fluminense, domingo, na Arena Pernambuco

R\$ 40

é o valor do preço mais barato do jogo entre Flamengo e Coritiba (meia-entrada), amanhã, em Brasília. O mais caro custa R\$ 200.

Campeão

Fred volta ao Flu com fome de bola

Campeão da Copa das Confederações com a Seleção Brasileira no último domingo, com a vitória por 3 a 0 sobre a atual campeã do Mundo, a Espanha, e artilheiro da competição com 5 gols, ao lado de Fernando Torres, atacante da Fúria, Fred se reapresentou ontem ao técnico Abel Braga, no Fluminense.

Pela manhã, o camisa 9 do tricolor gravou um comercial na praia de Botafogo, reflexo da visibilidade que tem recebido após as boas atuações com a amarelinha.

O departamento de marketing do clube já estuda a exploração da imagem do

artilheiro em produtos licenciados do Flu, como camisas, copos e bonecos.

Logo no primeiro treino, ontem, Fred mostrou que segue com fome de bola, ao marcar o primeiro gol da vitória dos titulares sobre os reservas, nas Laranjeiras. E, apesar da maratona de jogos, treinos e viagens com a Seleção, está confirmado contra o Botafogo, domingo, às 18h30, na Arena Pernambuco.

O Fluminense ocupa a quarta posição do Campeonato Brasileiro com nove pontos, dois atrás do líder, Coritiba. O Botafogo é terceiro na tabela, com 10 pontos.

Os outros dois jogadores cedidos pelo Flu à Seleção, o goleiro Diego Cavalieri e o volante Jean, se apresentaram quarta-feira ao treinador. **METRO RIO**

VOZ POP

A torcida nos estádios vai ser menor por causa do preço dos ingressos?



"A indignação está nas ruas. Não poderemos ver os jogos nem na Copa nem nos jogos dos times."

NOELI RACH, 58, ASS. DE NUTRIÇÃO



"As pessoas vão dar um jeito de ir aos estádios. Amamos muito o futebol."

CARLOS DE SOUZA, 62, FUNCIONÁRIO PÚBLICO



"Ia ao Maracanã na época da geral. Agora, não vou com a mesma frequência."

ESPEDITO FERREIRA, 56, TÉCNICO DA ÁREA DE SAÚDE



"A massa que ia não vai poder mais ir. Isso é um absurdo."

ROSÂNGELA ALVES, 52, COORDENADORA ESCOLAR



"É uma forma de segregação. O futebol era um dos ambientes mais democráticos."

RODRIGO VIEGAS, 34, SOCIÓLOGO

Vasco

Reginaldo se apresenta

O Vasco apresentou ontem o atacante Reginaldo, 30 anos, que jogou no futebol italiano durante 14 anos. Seu último clube foi o Siena-ITA. O diretor-executivo do cruzmaltino, Ricardo Gomes, disse que vai conversar com Juninho Pernambucano e propor um retorno do ídolo à Colina. O Reizinho rescindiu contrato com o New York Red Bulls (EUA), quarta-feira. **METRO RIO**

Wimbledon

Melo chega à final das duplas

Depois de 46 anos, o Brasil tem um representante na final do torneio de Wimbledon. Ao lado do croata Ivan Dodig, Marcelo Melo enfrenta os americanos Bob e Mike Bryan na decisão. **METRO**



Melo pode ser o 1º homem brasileiro a vencer Wimbledon

MIKE HEWITT/GETTY IMAGES

MMA

Anderson Silva defende título

Campeão dos médios (até 84 kg) do UFC, o brasileiro Anderson Silva defende o cinturão amarelo, em Las Vegas (EUA) contra o americano Chris Weidman (o UFC 162). "Eu sei que vou enfrentar o melhor lutador de todos os tempos, isso me deixa empolgado para provar que quem não aposta em mim está errado", disse Weidman. **METRO**

CHRIS WEIDMAN

Indy

Castroneves defende a ponta

O brasileiro Helio Castro neves, da Penske, defende a liderança da Fórmula Indy na etapa de Pocono (EUA). A corrida acontece no domingo, com transmissão do Bandsports a partir das 13h30. **METRO**



Helio tem 332 pontos

CHRIS TROTMAN/GETTY IMAGES

Vôlei

Brasil x Bulgária em Brasília

Brigando pela liderança do Grupo A da Liga Mundial de Vôlei, a Seleção masculina recebe hoje a Bulgária, às 10h, no ginásio Nilson Nelson em Brasília. Amanhã, as equipes voltam a duelar, às 10h10. Com 14 pontos, a Bulgária ocupa a 1ª posição da chave, seguida pelo Brasil, que tem 13. Nos dias 13 e 14, a Seleção enfrenta os EUA, no Maracanãzinho. **METRO**

BRASIL VÔLEI

Brasileirão 6ª rodada

AMANHÃ

FLAMENGO	18h30	X	CORITIBA
NÁUTICO	18h30	X	PONTE PRETA
ATLÉTICO-PR	18h30	X	GRÊMIO
PORTUGUESA	21h	X	CRUZEIRO

DOMINGO

SÃO PAULO	16h	X	SANTOS
BAHIA	16h	X	CORINTHIANS
INTER	16h	X	VASCO
GOIÁS	16h	X	VITÓRIA
BOTAFOGO	18h30	X	FLUMINENSE
ATLÉTICO-MG	18h30	X	CRICIÚMA

Série B

AMANHÃ

PALMEIRAS	16h20	X	OESTE
-----------	-------	---	-------

CLASSIFICAÇÃO SÉRIE A

		P	V	GP	SG
1º	CORITIBA	11	3	6	3
2º	VITÓRIA	10	3	10	5
3º	BOTAFOGO	10	3	8	3
4º	FLUMINENSE	9	3	9	3
5º	CRUZEIRO	8	2	11	5
6º	SÃO PAULO	8	2	8	5
7º	GRÊMIO	8	2	5	1
8º	BAHIA	8	2	6	0
9º	VASCO	7	2	5	-3
10º	CRICIÚMA	6	2	6	-4
11º	INTERNACIONAL	6	1	8	1
12º	PORTUGUESA	6	1	5	0
13º	CORINTHIANS	6	1	3	0
14º	FLAMENGO	5	1	5	0
15º	ATLÉTICO-PR	5	1	11	-1
16º	SANTOS	5	1	4	-2
17º	GOIÁS	5	1	4	-5
18º	ATLÉTICO-MG	4	1	3	-2
19º	NÁUTICO	4	1	3	-5
20º	PONTE PRETA	3	1	5	-4

■ Classificados para a Libertadores
■ Rebaixados para a Série B